

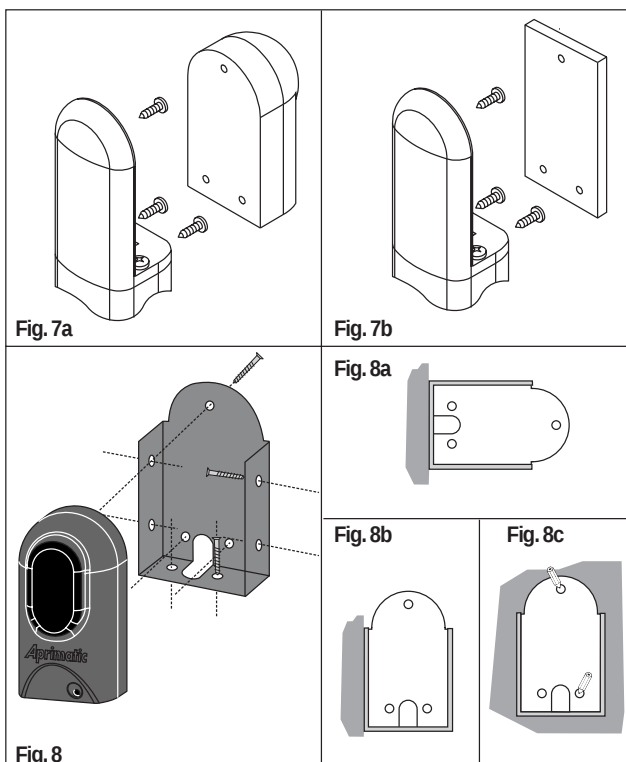
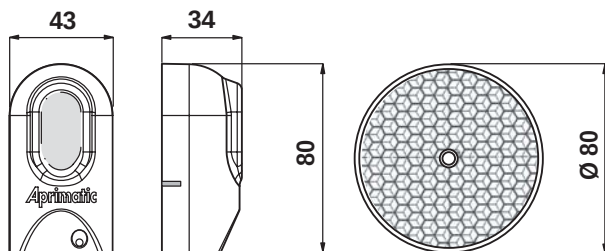
ER-REF C E



Fotocellula a riflessione polarizzata a uso residenziale / Polarised reflection photocell for residential use / Cellule photoélectriques à réflexion polarisée à usage résidentiel / Polarisierter Reflexionslichtschranke für den privaten Wohnbereich / Fotocélula de reflexión polarizada para uso residencial

Questo prodotto è di libero uso in tutti i Paesi della Comunità Europea. / This product can be used in the whole European community freely. / Ce produit peut être utilisé librement dans la communauté européenne entière. / Dieses produkt kann in der ganzen Europäischen gemeinschaft frei benutzt werden. / Este producto puede utilizarse libremente en la Comunidad Europea entera.

DIMENSIONI ER-REF / ER-REF DIMENSIONS / DIMENSIONS ER-REF / ABMESSUNGEN ER-REF / DIMENSIONES ER-REF



INSTALLAZIONE / INSTALLATION / MONTAGE / MONTAGE / INSTALACION

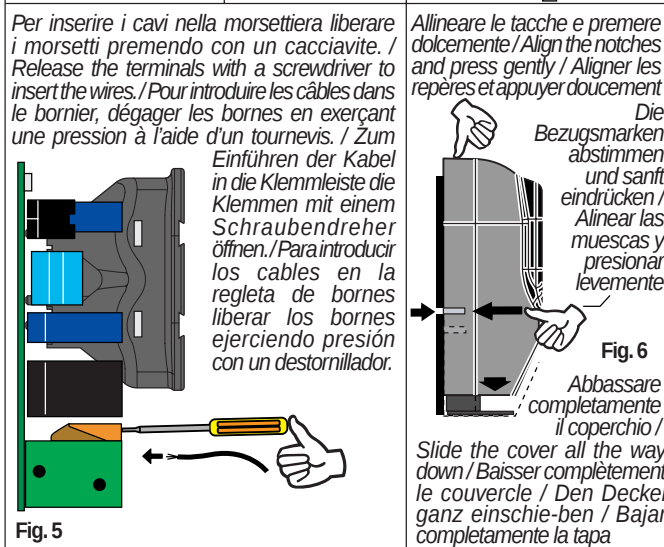
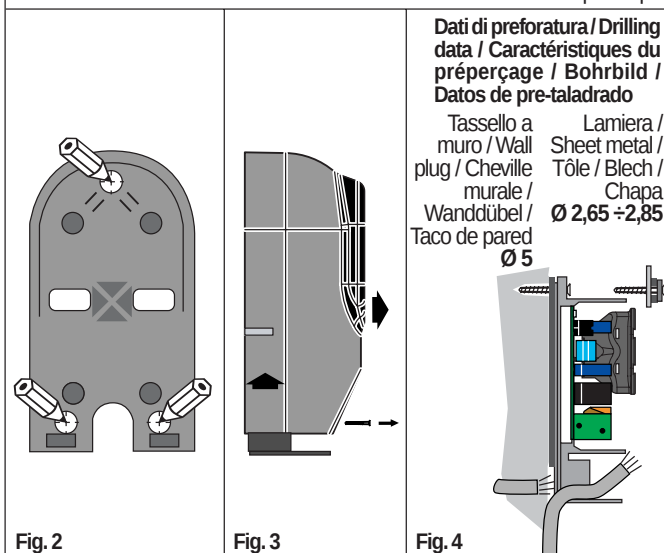
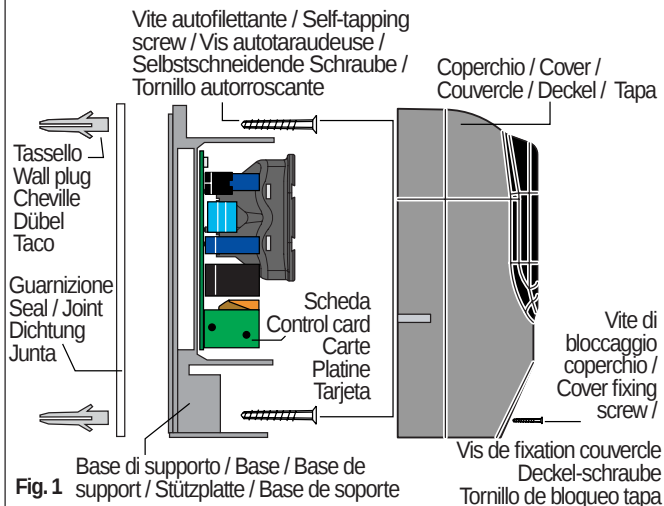
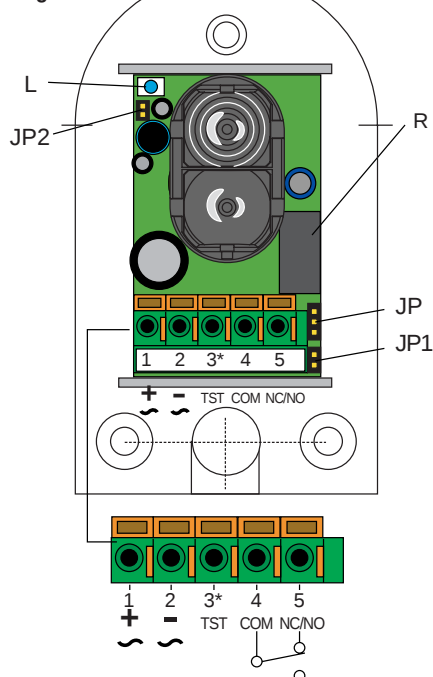


Fig. 9



Stato del contatto con fotocellula alimentata e passaggio libero / Switch status with photocell powered on and passage free / État du contact avec cellule photoélectrique alimentée et passage libre / Zustand des Kontakts bei versorgter Lichtschranke und freiem Durchgang / Estado del contacto con fotocélula alimentada y paso libre.

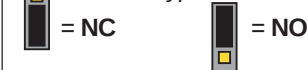


*Abilitare il **test fotocellula** (jumper JP1 inserito e morsetto 3 collegato) solo in abbinamento ad apparecchiature Aprimatic dotate di tale funzionalità. / *Perform the **Photocel test** (JP1 jumper fitted and Terminal 3 connected) using Aprimatic control unit with this function only. / *Activer le **test pour photocellule** (cavalier JP1 branché et borne 3 connectée) uniquement en présence de platines Aprimatic dotée de cette fonction. / *Aktivieren Sie den **Lichtschrankentest** (bei eingesetztem Jumper JP1 und angeschlossener Klemme 3) **nur mit Aprimatic Steuerungen, die über diese Funktion verfügen.** / *Habilitar el **test fotocélula** (jumper JP1 introducido y borne 3 conectado) sólo en combinación con equipos de control Aprimatic provistos de dicha funcionalidad.

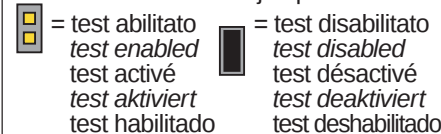
LEGENDA / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEYENDA:

L = LED di puntamento / Alignment LED / LED de pointage / Ausricht-LED / LED de alineación
R = Relé contatto / Switching relay / Relais contact / Kontaktrelais / Relé contacto

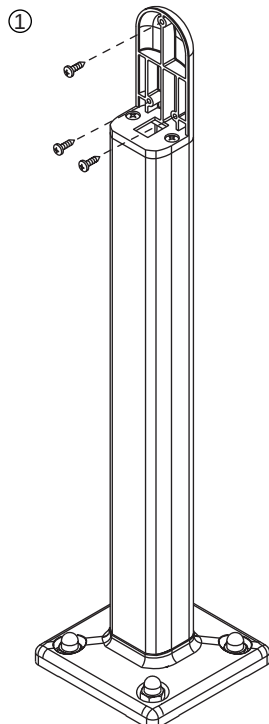
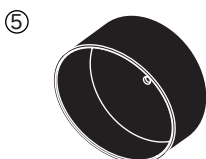
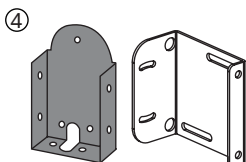
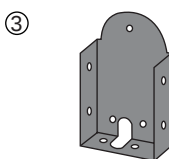
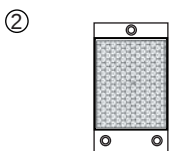
JP jumper selezione tipo di contatto Relé / select type of relay contact / sélection type de contact du relais / Auswahl des Relais-Kontakttyps / selección del tipo de contacto del relé:



JP1* jumper attivazione TEST fotocellula / photocell TEST activation jumper / cavalier servant à activer le TEST pour photocellule / Jumper zur Aktivierung des Lichtschranken-TESTs / jumper activación TEST fotocélula:



JP2 jumper esclusione LED puntamento / Alignment LED enabling jumper / cavalier désactivation LED pointage / Jumper Ausschaltung Ausricht-LED / jumper exclusión LED alineación:



OPTIONAL / OPTIONALS / EN OPTION / OPTIONEN / OPCIONAL

① colonnetta di supporto / support column / colonne de support / Säule / column de soporte

② catadiottro per colonnetta / reflector for support column / catadioptré pour colonne / Rückstrahler für Säule / catadióptrico para columna

③ piastra a saldare/avvitare / back plate for screw fixing/welding / plaque à souder/visser / Verschweiß-/Verschraubplatte / placa para soldar o atornillar

④ supporto e piastra orientabili / angle adjustable support and back plate / support et plaque orientables / Verstellbare Halterung und Platte / soporte y placa orientables

⑤ paraluce per catadiottro circolare / shade for round reflector / pare-soleil pour catadioptré circulaire / Lichtschutzblende für runden Rückstrahler / capuchón para catadióptrico circular

ER-REF

Cellule photoélectriques à réflexion polarisée à usage résidentiel

INSTRUCTIONS TECHNIQUES

F



GÉNÉRALITÉS

La cellule photoélectrique ER-REF comprend un émetteur et un récepteur (tous deux contenus dans le même boîtier plastique) ainsi qu'un catadioptré réfléchissant. La lumière rouge émise est polarisée au moyen de filtres spéciaux afin de permettre à la photocellule ER-REF de distinguer des objets hautement réfléchissants tels que les miroirs ou les carrosseries très polies; les objets en question seront donc correctement identifiés comme étant des obstacles. L'étanchéité à l'eau est garantie par un joint en caoutchouc prévu à cet effet. La photocellule peut s'installer sur une colonne (EN OPTION) ou directement au mur (à l'aide des vis et des chevilles fournies dans l'emballage). Il est possible de faire passer les câbles de connexion aussi bien par l'arrière du boîtier que par le bas de façon à faciliter tous les types d'installation.

Contenu de l'emballage	q.té
Cellule photoélectrique émettrice-réceptrice	1
Catadioptré rond Ø 80 mm	1
Emballage vis de fixation :	
- chevilles à expansion	4
- vis autotaraudeuses 3,5x25,4	4
- vis autotaraudeuse 2,2x6,5	1
- vis autotaraudeuse 2,9x12,7	1
Notice d'instructions	1

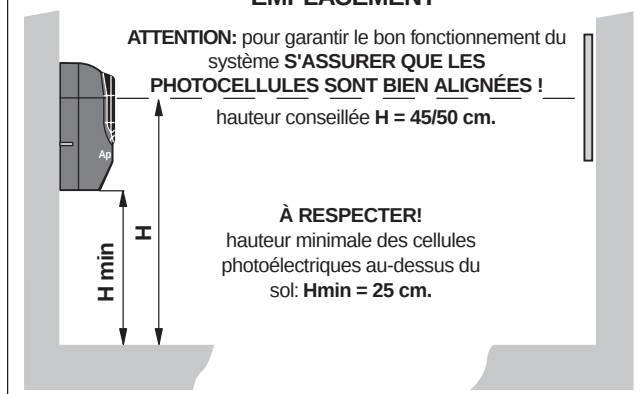
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	24 Vdc/Vac
Puissance absorbée	maxi 3 W
Charge contact relais récep.	max 1A à 24Vdc avec charges ohmiques max 0,5A à 24Vdc avec charges inductives
Distance opérationnelle	maxi 12 m
Temps d'intervention	20ms
Température de fonctionnement	-15 ÷ +70°C
Humidité relative	<90% NON CONDENSÉE
Réaction à la lumière	20 000 lux
Degré de protection	IP45

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENTION! Traiter avec soins pour éviter de abîmer les composants!

EMPLACEMENT



a - Ouverture, fermeture et fixation murale

- Retirer le joint en caoutchouc situé au dos de la cellule photoélectrique et l'utiliser comme gabarit pour marquer les 3 points de fixation (fig.2). Percer les trous (voir aussi fig.4).
- Ouvrir le boîtier de la photocellule en faisant glisser le couvercle sérigraphié d'environ 1 cm vers le haut; soulever ensuite ce dernier pour ouvrir le boîtier (fig.3). Remettre le joint au dos de la base.
- Fixer le tout au mur à l'aide d'un tournevis approprié en utilisant des vis et/ou des chevilles fournies dans l'emballage (fig.4).
- Effectuer les connexions sur le bornier (voir instructions ci-après).

a5 - Fixer le catadioptré au mur à la même hauteur que la photocellule; vérifier l'alignement.

a6 - Une fois cette opération terminée, prendre le couvercle et l'encaster au fond du boîtier de façon que le repère présent sur le côté du couvercle soit aligné sur le repère du joint (fig.6); appuyer alors le couvercle contre la base, puis le faire glisser vers le bas jusqu'à ce que le trou de la vis de fermeture coïncide avec son logement fileté sur la base. Pour finir, visser la vis servant à fixer le couvercle.

ATTENTION: S'assurer que les photocellules sont suffisamment alignées afin de garantir le bon fonctionnement du groupe.

Au cas où la structure du portail ne permettrait pas un alignement optimal, il existe un support orientable pour la photocellule (disponible comme accessoire OPTIONNEL).

ATTENTION: Ne jamais utiliser d'essence, d'alcool ou de diluants en général pour nettoyer le couvercle afin d'en préserver les caractéristiques optiques; utiliser de l'eau avec un détergent neutre.

b - Montage sur colonne

- Installer la colonne et préparer le raccordement.
 - Ouvrir la photocellule et la relier selon les indications des points a2, a4.
 - Appliquer le joint, puis monter la photocellule dans le support plastique prévu à cet effet. Après quoi, introduire le tout dans la colonne (fig.7/a) et fixer la photocellule par l'arrière à l'aide de la vis prévue à cet effet.
 - Fixer le catadioptré à la même hauteur que la photocellule; contrôler l'alignement.
- Si le catadioptré est lui aussi installé sur la colonne, il faut se procurer le catadioptré rectangulaire (EN OPTION) fig.7/b.**
- b5 - Fermer la photocellule en suivant les indications du point a6.

c - Montage sur plaque à souder/visser

c1 - Monter la plaque par soudage ou à l'aide de vis dans la position choisie (fig.8a/b/c).

Pour la fixation par vis, il est recommandé d'utiliser les vis fournies dans l'emballage des photocellules.

ATTENTION: Ne JAMAIS utiliser de soudeuse lorsque la cellule photoélectrique est déjà montée sur la plaque.

- Ouvrir, connecter et refermer la photocellule; fixer le catadioptré au mur (points a2, a4, a5, a6).
- Monter le joint et fixer la photocellule à la plaque à l'aide des vis fournies dans l'emballage de la plaque, (voir fig.8).

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT/ALIGNEMENT (Fig.9)

- Relier la carte selon le schéma de la fig.9.

ATTENTION: Utiliser des câbles appropriés dont la section NE DOIS PAS ÊTRE INFÉRIEURE à 0,5 mm.

ATTENTION: Toujours consulter les instructions de branchement de la platine de commande à laquelle les photocellules sont reliées !

TRAITER AVEC SOINS! Pour NE PAS abîmer le circuit et/ou les composants et pour éviter des empreintes sur les parties optiques. Il est recommandé d'appuyer seulement sur le bornier.

- Contrôler l'alignement à l'aide de la LED rouge présente sur la photocellule. Le pointage correct est confirmé par la LED dont l'intensité lumineuse indique la qualité de pointage: plus la lumière est intense, meilleur est l'alignement.

Il est possible de modifier légèrement la position du catadioptré pour améliorer l'alignement.

Une fois l'alignement effectué, il est recommandé d'enlever le cavalier JP2 pour désactiver la LED rouge de pointage et limiter l'absorption de la photocellule.